



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e/, 4 ods. 1, § 4 ods. 2 a § 4 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (**d'alej len zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa**), § 26 ods. 1 písm. b/ zákona č. 108/2024 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (**d'alej aj zákon č. 108/2024 Z. z.**) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov (**d'alej len Správny poriadok**)

r o z h o d o l t a k t o:

účastníkovi konania: **ACCOR s.r.o., sídlo: 038 35 Valča 32**

miesto výkonu dohľadu: dohľad mal byť vykonaný na **Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina (d'alej aj orgán dohľadu)**

deň protiprávneho konania: **dňa 04.04.2025** (dokedy mal účastník konania doručiť orgánu dohľadu vysvetlenie a písomnosti žiadané v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025*) a **dňa 05.05.2025** (dokedy mal účastník konania doručiť orgánu dohľadu vysvetlenie a písomnosti žiadané v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025*)

IČO: **36 370 193**

-za marenie výkonu dohľadu:

• pre porušenie povinností dohliadanej osoby podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu vysvetlenia a písomnosti bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu, keď bolo na *Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* zistené, že dohliadaná osoba=účastník konania: konateľ spoločnosti *ACCOR s.r.o., sídlo: 038 35 Valča 32 neposkytol orgánu dohľadu súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol na základe žiadostí orgánu dohľadu*, uvedených v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025* (doručených do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 28.03.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) a v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025* (doručenej do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 26.04.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) *písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie* (nakoľko vo výpise zo živnostenského registra z portálu www.zrsr.sk má, okrem iných, uvedený aj predmet podnikania: *prevádzkovanie cestovnej kancelárie*) a *v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj písomnosti* (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinností dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (**d ďalej len zákon o zájazdoch**) informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinností dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), *v akejkoľvek forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia daného oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025 a danej opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025, čím došlo k znemožneniu preverenia plnenia povinností účastníka konania ako cestovnej kancelárie v zmysle zákona o zájazdoch*

u k l a d á

podľa § 37 ods. 2 v nadväznosti na § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z. poriadkovú pokutu vo výške 1000,- €, slovom **jedentisíc eur**, ktorú je účastník konania povinný (á) zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00360525.

O d ô v o d n e n i e

Za účelom preverenia plnenia povinností v zmysle zákona o zájazdoch doručoval *Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* dohliadanej osobe=účastníkovi konania: spoločnosti *ACCOR s.r.o., sídlo: 038 35*

Valča 32 (do jej aktivovanej elektronickej schránky na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk) do vlastných rúk písomnosť **oznámenie o výkone dohľadu na dial'ku a výzvu na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025**, v ktorých bola dohliadaná osoba informovaná o povinnosti doručiť do **5 pracovných dní** odo dňa doručenia daného oznámenia a výzvy: **písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie** (nakoľko vo výpise zo živnostenského registra z portálu www.zrsr.sk má, okrem iných, uvedený aj predmet podnikania: *prevádzkovanie cestovnej kancelárie*), a **v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj tieto písomnosti**: aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b/ bod 1. zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci, v znení neskorších predpisov (**d'alej len zákon o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci**) **sa elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, považuje za doručenie**, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej doručenke alebo **márnym uplynutím úložnej lehoty** podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, **a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel**.

Podľa § 26 ods. 1 písm. b/ zákona č. 108/2024 Z. z. dohľad nad dodržiavaním povinností obchodníka (ktorým je aj cestovná kancelária), prevádzkovateľa online trhu, organizátora predajnej akcie, výrobcu, splnomocneného zástupcu výrobcu, dovozcu, distribútora, iného hospodárskeho subjektu, osoby, ktorá v mene veriteľa alebo vo vlastnom mene uplatňuje alebo vymáha pohľadávku súvisiacu so zmluvou, a inej osoby, ktorej tento zákon alebo právne záväzný akt Európskej únie ukladá povinnosť okrem spotrebiteľa (**d'alej aj dohliadaná osoba**) vykonáva **Slovenská obchodná inšpekcia** (s odkazom na § 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa).

Podľa § 3 ods. 1 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa je orgánom kontroly vnútorného trhu Slovenská obchodná inšpekcia; vo svojej kontrolnej a rozhodovacej činnosti je nezávislá.

Podľa § 3 ods. 2 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa je Slovenská obchodná inšpekcia orgánom štátnej správy podriadeným Ministerstvu hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej aj MH SR). Je rozpočtovou organizáciou napojenou na štátny rozpočet v kapitole MH SR. Člení sa na Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave a na jemu podriadené inšpektoráty Slovenskej obchodnej inšpekcie, a to:

- a/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj
- b/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj
- c/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj
- d/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj

- e/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj
- f/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj
- g/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj
- h/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj.

Podľa § 27 ods. 1 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu začať dohľad z vlastnej iniciatívy alebo podľa osobitného predpisu.

Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. sa dohľad vykonáva získaním, spracúvaním a vyhodnocovaním informácií a podkladov o činnosti dohliadanej osoby.

Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. postupuje orgán dohľadu pri výkone dohľadu nezávisle a nestranne a využíva aj podnety a návrhy od spotrebiteľov a spotrebiteľských organizácií. Orgán dohľadu nie je podnetmi a návrhmi podľa prvej vety viazaný.

Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu vykonávať dohľad na mieste a dohľad na diaľku.

Podľa § 28 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. sa dohľad na mieste vykonáva priamo u dohliadanej osoby alebo na inom mieste, ktoré súvisí s činnosťou dohliadanej osoby. Dohľad na diaľku sa vykonáva získavaním, spracúvaním a vyhodnocovaním informácií a podkladov inak ako dohľadom na mieste, najmä na základe informácií a podkladov predložených dohliadanou osobou alebo inou osobou podľa § 28 ods. 4 citovanej právnej normy alebo kontrolou online rozhrania.

Podľa § 28 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. sú dohliadaná osoba, zamestnanec dohliadanej osoby a osoba oprávnená konať v mene dohliadanej osoby povinní poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a zdržať sa konania, ktoré by mohlo mariť výkon dohľadu.

Podľa § 28 ods. 4 zákona č. 108/2024 Z. z. sú orgán verejnej moci, fyzická osoba a právnická osoba, ktorá nie je dohliadanou osobou, zamestnancom dohliadanej osoby alebo osobou oprávnenou konať v mene dohliadanej osoby, povinní poskytnúť orgánu dohľadu súčinnosť potrebnú na výkon dohľadu v rozsahu určenom týmto zákonom alebo osobitnými predpismi.

Podľa § 28 ods. 5 zákona č. 108/2024 Z. z. je orgán dohľadu oprávnený pri výkone dohľadu overovať totožnosť dohliadanej osoby, zamestnanca dohliadanej osoby, osoby oprávnenej konať v mene dohliadanej osoby a osôb podľa § 28 ods. 4 citovanej právnej normy.

Podľa § 28 ods. 6 zákona č. 108/2024 Z. z. je orgán dohľadu oprávnený na účely výkonu dohľadu požadovať od dohliadanej osoby, orgánu verejnej moci, inej právnickej osoby alebo fyzickej osoby vysvetlenia, informácie, prístupnenie údajov, písomností a iných nosičov dát alebo ich kópií, ktoré sú potrebné na výkon dohľadu, a vyhotoviť o ich obsahu záznam do zápisnice alebo zaistiť ich kópie. Orgán dohľadu je povinný vydať dotknutej osoby písomné potvrdenie o zaistených kópiách písomností alebo iných nosičov dát. Informácie, ktoré sú predmetom bankového tajomstva, a údaje podľa osobitného predpisu, je orgán dohľadu oprávnený požadovať za podmienok a v rozsahu podľa osobitných predpisov.

Podľa § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. je dohliadaná osoba, orgán verejnej moci, iná právnická osoba alebo fyzická osoba povinná poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu.

Podľa § 28 ods. 8 zákona č. 108/2024 Z. z. je dohliadaná osoba, orgán verejnej moci, iná právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená odprieť poskytnutie vysvetlenia, informácie, údajov, písomnosti a iného nosiča dát len, ak by tým spôsobila nebezpečenstvo trestného stíhania sebe alebo blízkej osobe.

Podľa § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu uložiť poriadkovú pokutu tomu, kto bez závažného dôvodu marí, ruší alebo sťažuje výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 citovanej právnej normy.

Účastník konania ACCOR s.r.o., sídlo: 038 35 Valča 32 bol v prílohe k oznámeniu o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025 (ďalej len príloha) poučený o povinnosti poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu, ako aj o povinnosti poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu v zmysle § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z., a tiež bol upozornený na právne následky podľa § 37 ods. 1 písm. a/ citovaného zákona, t. j. že orgán dohľadu mu môže uložiť poriadkovú pokutu, ak bez závažného dôvodu bude mariť výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z..

Oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzva na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025 boli účastníkovi konania doručené dňa 28.03.2025, prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk, uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia, no napriek tejto skutočnosti účastník konania: ACCOR s.r.o., sídlo: 038 35 Valča 32 neposkytol súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol orgánu dohľadu ani písomné vyjadrenie (o tom, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie), a v prípade že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, **ani žiadané písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), ani vyjadrenie odôvodňujúce nemožnosť poskytnutia údajov a dokladov, **v žiadnej forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia daného oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025, t. j. do dňa 04.04.2025,** keď účastník konania na predmetné oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzvu na doručenie dokladov žiadnym spôsobom nereagoval.

Za vyššie uvedeným účelom preverenia plnenia povinností v zmysle zákona o zájazdoch doručoval *Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* dohliadanej osobe=účastníkovi konania: spoločnosti **ACCOR s.r.o., sídlo: 038 35 Valča 32** (do jej aktivovanej elektronickej schránky na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk) do vlastných rúk ďalšiu písomnosť **opätovnú výzvu na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025**, v ktorej bola dohliadaná osoba informovaná o povinnosti doručiť **do 5 pracovných dní** odo dňa doručenia danej opätovnej výzvy: **písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, a v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj tieto písomnosti**; aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b/ bod 1. zákona o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci **sa elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, považuje za doručení**, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej doručke alebo **márnym uplynutím úložnej lehoty** podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, **a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel**.

Účastník konania **ACCOR s.r.o., sídlo: 038 35 Valča 32** bol v opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025 (odkazom na prílohu) poučený o povinnosti poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu, ako aj o povinnosti poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánu dohľadu v zmysle § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z., a tiež bol upozornený na právne následky podľa § 37 ods. 1 písm. a/ citovaného zákona, t. j. že orgán dohľadu mu môže uložiť poriadkovú pokutu, ak bez závažného dôvodu bude mariť výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z..

Opätovná výzva na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025 bola účastníkovi konania doručená dňa 26.04.2025, prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk, uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia, no napriek tejto skutočnosti účastník konania: ACCOR s.r.o., sídlo: 038 35 Valča 32 neposkytol súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol orgánu dohľadu ani písomné vyjadrenie (o tom, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie), a v prípade že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, **ani žiadané písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi

cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), ani vyjadrenie odôvodňujúce nemožnosť poskytnutia údajov a dokladov, v žiadnej forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia danej opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025, t. j. do dňa 05.05.2025, keď účastník konania na predmetnú opätovnú výzvu na doručenie dokladov žiadnym spôsobom nereagoval.

Neposkytnutím súčinnosti pri výkone dohľadu a neposkytnutím na základe žiadostí orgánu dohľadu, uvedených v oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025 a v opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025 (doručených do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 28.03.2025 a dňa 26.04.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) písomného vyjadrenia a žiadaných písomností v akejkoľvek forme v lehote určenej orgánom dohľadu, t. j. do 5 pracovných dní od dňa doručenia daných žiadostí, došlo zo strany účastníka konania- **ACCOR s.r.o.** – k porušeniu povinností podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu vysvetlenia a písomnosti, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu, a toto konanie možno kvalifikovať ako **marenie výkonu dohľadu podľa § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z.**

Za zistené marenie výkonu dohľadu zodpovedá účastník konania- **ACCOR s.r.o.** ako dohliadaná osoba v plnom rozsahu.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania písomnosťou zo dňa 25.06.2025 (doručenou do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 11.07.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) oznámené začatie správneho konania o uložení pokuty.

V zmysle § 33 ods. 2 Správneho poriadku mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k zisteným nedostatkom, toto právo však nevyužil.

Zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správnych deliktov, kde sa preukazuje len porušenie zákonných povinností a zákazov, nakoľko sa jedná o tzv. absolútnu objektívnu zodpovednosť účastníka konania. V tomto smere je preto právne nevýznamné, či došlo ku skutkovému stavu zo strany účastníka konania úmyselne alebo nie.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase marenia výkonu dohľadu.

Podľa § 37 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu uložiť poriadkovú pokutu podľa § 37 ods. 1 citovanej právnej normy vo výške od 50 eur do 5 000 eur, ak ide o právnickú osobu.

Podľa § 37 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. prihliada orgán dohľadu pri rozhodovaní o uložení a o výške poriadkovej pokuty najmä na závažnosť, rozsah, následky, trvanie a okolnosti protiprávneho konania a na to, či dohliadaná osoba marí, ruší alebo sťažuje výkon dohľadu opakovane alebo sústavne.

Orgán dohľadu má za to, že neposkytnutie súčinnosti zo strany dohliadanej osoby pri výkone dohľadu a neposkytnutie žiadaných vysvetlení a písomností dohliadanou osobou v určenej lehote do dňa 04.04.2025 a do dňa 05.05.2025 bez závažného dôvodu na základe *oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025* a *opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025*, patrí k najzávažnejším spôsobom marenia výkonu dohľadu, nakoľko týmto konaním účastníka konania ako dohliadanej osoby je znemožnený výkon dohľadu orgánom dohľadu.

Rozsah protiprávneho konania spočíva v porušení povinností dohliadanou osobou, v dôsledku ktorých sa účastník konania vyhýbal výkonu dohľadu.

Doručenie účastníkovi konania *oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025* a *opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025* (v zmysle zákona o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci), následne z jeho strany neposkytnutie orgánu dohľadu žiadaných vyjadrení a písomností v určených termínoch, a zároveň nekomunikácia s orgánom dohľadu v žiadnej forme, patria medzi významné okolnosti protiprávneho konania, na základe ktorých bolo neumožnené orgánu dohľadu naplniť účel zákona č. 108/2024 Z. z., teda výkon dohľadu nad dohliadanými osobami, ktoré sú povinné pri poskytovaní produktov zabezpečiť všetky zákonom stanovené podmienky ich poskytovania.

Následky protiprávneho konania spočívajú v marení výkonu dohľadu dohliadanou osobou, čím došlo k znemožneniu preverenia plnenia jej povinností ako cestovnej kancelárie v zmysle zákona o zájazdoch.

Čas trvania protiprávneho konania možno datovať do obdobia od dňa 28.03.2025 (odkedy sa účastník konania dozvedel o povinnostiach, stanovených mu v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025*) do dňa 04.04.2025 (dokedy ich mal účastník konania vo vzťahu k orgánu dohľadu splniť), a do obdobia odo dňa 26.04.2025 (odkedy sa účastník konania dozvedel o povinnostiach, stanovených mu v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025*) do dňa 05.05.2025 (dokedy ich mal účastník konania vo vzťahu k orgánu dohľadu splniť).

Orgán dohľadu zohľadnil pri rozhodovaní o uložení poriadkovej pokuty a jej výške aj skutočnosť, že účastník konania nereagoval nie na jednu, ale na dve žiadosti orgánu dohľadu, v dôsledku čoho nemali inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie možnosť zistiť, či právny predpis, ktorý mal byť predmetom výkonu dohľadu, bol porušený alebo nie. U účastníka konania nebolo zistené opakované marenie výkonu dohľadu.

Účastník konania (ako právnická osoba) je v postavení dohliadanej osoby, pričom ako podnikateľský subjekt si musí byť vedomá povinnosti, ktorá jej z tejto pozície vyplýva, t. j. povinnosti poskytnúť orgánu dohľadu potrebnú súčinnosť pri výkone dohľadu a na žiadosť orgánu dohľadu aj žiadané vysvetlenia a písomnosti.

Správne právo patriace do oblasti verejného práva, poznajúc zásadu subordinácie, dáva účastníka konania do postavenia podriadeného subjektu, ktorý je v plnej miere povinný rešpektovať pokyny správneho orgánu, vrátane stanovených termínov na doručenie vysvetlení a písomností, čo bolo uvedené v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025* a v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025*. Vo vyššie uvedených písomnostiach bolo účastníkovi konania umožnené písomne vysvetliť nemožnosť poskytnutia žiadaných informácií a dokladov, no ani túto možnosť účastník konania nevyužil, keď na dané písomnosti orgánu dohľadu žiadnym spôsobom nereagoval.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu, dodržal zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov v zmysle Správneho poriadku a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade spoľahlivo preskúmaný.

Ukladanie poriadkových pokút za marenie výkonu dohľadu podlieha uváženiu správneho orgánu (diskrečná právomoc), v ktorom správny orgán v rámci zákonom dovoleného rozhodovacieho procesu v stanovených limitoch uplatňuje svoju právomoc a určí výšku sankcie. Správny orgán pri určení konkrétnej výšky pokuty použil svoju diskrečnú právomoc v rámci zákonného rámca, z ktorého nijakým spôsobom nevybočil.

Použitie správnej úvahy musí byť v súlade so zásadami logického uvažovania a rozhodnutie, ktoré je výsledkom tohto procesu, musí byť riadne zdôvodnené. V nadväznosti na vyššie uvedené obsahuje odôvodnenie rozhodnutia logickú a právnu argumentáciu uvedením skutočností, na základe ktorých bol zistený skutkový stav, správne aplikovanú právnu normu a právne závery, nevybočujúce z logiky aplikácie práva, vedúce k myšlienke obsiahnutej vo výrokovej časti rozhodnutia. Výška poriadkovej pokuty je v rozhodnutí náležite odôvodnená špecifikáciou všetkých zákonných kritérií ovplyvňujúcich jej určenie, vrátane závažnosti, rozsahu, následkov, trvania, okolností, ako i opakovanosti (resp. neopakovanosti) alebo sústavnosti protiprávneho konania.

Poriadková pokuta musí plniť, okrem iného, aj represívnu funkciu, a aby ju spĺňala, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za marenie výkonu dohľadu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií poriadkovej pokuty, ktorou je prevencia (vrátane individuálnej aj generálnej prevencie), a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu, ktorý si po primerane uloženej sankcii, do budúcnosti rozmyslí, či sa znovu dopustí marenia výkonu dohľadu, ale aj smerom navonok - vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom, ktorých má odstrašiť od marenia výkonu dohľadu, ako v prípade účastníka konania. Výška poriadkovej pokuty bola v rámci administratívneho trestania diferencovaná a individualizovaná v nadväznosti na obe funkcie peňažnej sankcie.

Po zvážení a vyhodnotení všetkých podkladov rozhodnutia, s prihliadnutím na všetky okolnosti riešenej záležitosti, s dôrazom na nekomunikáciu účastníka konania s orgánom dohľadu v žiadnej podobe a na relevanciu problematiky ochrany spotrebiteľov pri poskytovaní služieb cestovného ruchu, ktorí mohli byť nekonaním účastníka konania dotknutí, považuje orgán dohľadu stanovenú poriadkovú pokutu za primeranú, plniacu preventívnu i represívnu funkciu. Z uvedených dôvodov bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e/, 4 ods. 1, § 4 ods. 2 a § 4 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (**d'alej len zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa**), § 26 ods. 1 písm. b/ zákona č. 108/2024 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (**d'alej aj zákon č. 108/2024 Z. z.**) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov (**d'alej len Správny poriadok**)

r o z h o d o l t a k t o:

účastníkovi konania: **ALPINKA, s.r.o., sídlo: Dolné Rudiny 2956/3, 010 01 Žilina**
miesto výkonu dohľadu: dohľad mal byť vykonaný na **Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina (d'alej aj orgán dohľadu)**

deň protiprávneho konania: **dňa 04.04.2025** (dokedy mal účastník konania doručiť orgánu dohľadu vysvetlenie a písomnosti žiadané v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025*) a **dňa 23.04.2025** (dokedy mal účastník konania doručiť orgánu dohľadu vysvetlenie a písomnosti žiadané v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025*)

IČO: **36 401 641**

-za marenie výkonu dohľadu:

• pre porušenie povinností dohliadanej osoby podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu vysvetlenia a písomnosti bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu, keď bolo na *Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* zistené, že dohliadaná osoba=účastník konania: konateľ spoločnosti **ALPINKA, s.r.o., sídlo: Dolné Rudiny 2956/3, 010 01 Žilina neposkytol orgánu dohľadu súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol na základe žiadostí orgánu dohľadu**, uvedených v **oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025** (doručených do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 29.03.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) a v **opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025** (doručenej do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 16.04.2025 na základe elektronickej doručenky) **písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie** (nakoľko vo výpise zo živnostenského registra z portálu www.zrsr.sk má, okrem iných, uvedený aj predmet podnikania: *prevádzkovanie cestovnej kancelárie*) a **v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinností dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (**d ďalej len zákon o zájazdoch**) informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinností dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), **v akejkoľvek forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia daného oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025 a danej opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025, čím došlo k znemožneniu preverenia plnenia povinností účastníka konania ako cestovnej kancelárie v zmysle zákona o zájazdoch**

u k l a d á

podľa § 37 ods. 2 v nadväznosti na § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z. poriadkovú pokutu vo výške 1000,- €, slovom jedentisíc eur, ktorú je účastník konania povinný (á) zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00370525.

O d ô v o d n e n i e

Za účelom preverenia plnenia povinností v zmysle zákona o zájazdoch doručoval *Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* dohliadanej osobe=účastníkovi konania: spoločnosti **ALPINKA, s.r.o., sídlo: Dolné Rudiny 2956/3, 010 01 Žilina** (do jej aktivovanej elektronickej schránky na ústrednom portáli

verejnej správy www.slovensko.sk) do vlastných rúk písomnosť **oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzvu na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025**, v ktorých bola dohliadaná osoba informovaná o povinnosti doručiť do **5 pracovných dní** odo dňa doručenia daného oznámenia a výzvy: **písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie** (nakoľko vo výpise zo živnostenského registra z portálu www.zrsr.sk má, okrem iných, uvedený aj predmet podnikania: *prevádzkovanie cestovnej kancelárie*), a **v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj tieto písomnosti**: aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b/ bod 1. zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci, v znení neskorších predpisov (**d'alej len zákon o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci**) *sa elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, považuje za doručenie*, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej doručke alebo *márnym uplynutím úložnej lehoty* podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, *a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel*.

Podľa § 26 ods. 1 písm. b/ zákona č. 108/2024 Z. z. dohľad nad dodržiavaním povinností obchodníka (ktorým je aj cestovná kancelária), prevádzkovateľa online trhu, organizátora predajnej akcie, výrobcu, splnomocneného zástupcu výrobcu, dovozcu, distribútora, iného hospodárskeho subjektu, osoby, ktorá v mene veriteľa alebo vo vlastnom mene uplatňuje alebo vymáha pohľadávku súvisiacu so zmluvou, a inej osoby, ktorej tento zákon alebo právne záväzný akt Európskej únie ukladá povinnosť okrem spotrebiteľa (**d'alej aj dohliadaná osoba**) vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia (s odkazom na § 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa).

Podľa § 3 ods. 1 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa je orgánom kontroly vnútorného trhu Slovenská obchodná inšpekcia; vo svojej kontrolnej a rozhodovacej činnosti je nezávislá.

Podľa § 3 ods. 2 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa je Slovenská obchodná inšpekcia orgánom štátnej správy podriadeným Ministerstvu hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej aj MH SR). Je rozpočtovou organizáciou napojenou na štátny rozpočet v kapitole MH SR. Člení sa na Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave a na jemu podriadené inšpektoráty Slovenskej obchodnej inšpekcie, a to:

- a/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj
- b/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj
- c/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj
- d/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj
- e/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj

f/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj
g/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj
h/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj.

Podľa § 27 ods. 1 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu začať dohľad z vlastnej iniciatívy alebo podľa osobitného predpisu.

Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. sa dohľad vykonáva získaním, spracúvaním a vyhodnocovaním informácií a podkladov o činnosti dohliadanej osoby.

Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. postupuje orgán dohľadu pri výkone dohľadu nezávisle a nestranne a využíva aj podnety a návrhy od spotrebiteľov a spotrebiteľských organizácií. Orgán dohľadu nie je podnetmi a návrhmi podľa prvej vety viazaný.

Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu vykonávať dohľad na mieste a dohľad na diaľku.

Podľa § 28 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. sa dohľad na mieste vykonáva priamo u dohliadanej osoby alebo na inom mieste, ktoré súvisí s činnosťou dohliadanej osoby. Dohľad na diaľku sa vykonáva získavaním, spracúvaním a vyhodnocovaním informácií a podkladov inak ako dohľadom na mieste, najmä na základe informácií a podkladov predložených dohliadanou osobou alebo inou osobou podľa § 28 ods. 4 citovanej právnej normy alebo kontrolou online rozhrania.

Podľa § 28 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. sú dohliadaná osoba, zamestnanec dohliadanej osoby a osoba oprávnená konať v mene dohliadanej osoby povinní poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a zdržať sa konania, ktoré by mohlo mariť výkon dohľadu.

Podľa § 28 ods. 4 zákona č. 108/2024 Z. z. sú orgán verejnej moci, fyzická osoba a právnická osoba, ktorá nie je dohliadanou osobou, zamestnancom dohliadanej osoby alebo osobou oprávnenou konať v mene dohliadanej osoby, povinní poskytnúť orgánu dohľadu súčinnosť potrebnú na výkon dohľadu v rozsahu určenom týmto zákonom alebo osobitnými predpismi.

Podľa § 28 ods. 5 zákona č. 108/2024 Z. z. je orgán dohľadu oprávnený pri výkone dohľadu overovať totožnosť dohliadanej osoby, zamestnanca dohliadanej osoby, osoby oprávnenej konať v mene dohliadanej osoby a osôb podľa § 28 ods. 4 citovanej právnej normy.

Podľa § 28 ods. 6 zákona č. 108/2024 Z. z. je orgán dohľadu oprávnený na účely výkonu dohľadu požadovať od dohliadanej osoby, orgánu verejnej moci, inej právnickej osoby alebo fyzickej osoby vysvetlenia, informácie, sprístupnenie údajov, písomností a iných nosičov dát alebo ich kópií, ktoré sú potrebné na výkon dohľadu, a vyhotoviť o ich obsahu záznam do zápisnice alebo zaistiť ich kópie. Orgán dohľadu je povinný vydať dotknutej osoby písomné potvrdenie o zaistených kópiách písomností alebo iných nosičov dát. Informácie, ktoré sú predmetom bankového tajomstva, a údaje podľa osobitného predpisu, je orgán dohľadu oprávnený požadovať za podmienok a v rozsahu podľa osobitných predpisov.

Podľa § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. je dohliadaná osoba, orgán verejnej moci, iná právnická osoba alebo fyzická osoba povinná poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu.

Podľa § 28 ods. 8 zákona č. 108/2024 Z. z. je dohliadaná osoba, orgán verejnej moci, iná právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená odprieť poskytnutie vysvetlenia, informácie, údajov, písomnosti a iného nosiča dát len, ak by tým spôsobila nebezpečenstvo trestného stíhania sebe alebo blízkej osobe.

Podľa § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu uložiť poriadkovú pokutu tomu, kto bez závažného dôvodu marí, ruší alebo sťažuje výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 citovanej právnej normy.

Účastník konania ALPINKA, s.r.o., sídlo: Dolné Rudiny 2956/3, 010 01 Žilina bol v prílohe k oznámeniu o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025 (**d'alej len príloha**) poučený o povinnosti poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu, ako aj o povinnosti poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánu dohľadu v zmysle § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z., a tiež bol upozornený na právne následky podľa § 37 ods. 1 písm. a/ citovaného zákona, t. j. že orgán dohľadu mu môže uložiť poriadkovú pokutu, ak bez závažného dôvodu bude mariť výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z..

Oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzva na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025 boli účastníkovi konania doručené dňa 29.03.2025, prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk, uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia, no napriek tejto skutočnosti účastník konania: ALPINKA, s.r.o., sídlo: Dolné Rudiny 2956/3, 010 01 Žilina neposkytol súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol orgánu dohľadu ani písomné vyjadrenie (o tom, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie), a v prípade že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, **ani žiadané písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), ani vyjadrenie odôvodňujúce nemožnosť poskytnutia údajov a dokladov, **v žiadnej forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia daného oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025, t. j. do dňa 04.04.2025,** keď účastník konania na predmetné oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzvu na doručenie dokladov žiadnym spôsobom nereagoval.

Za vyššie uvedeným účelom preverenia plnenia povinností v zmysle zákona o zájazdoch doručoval *Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* dohliadanej osobe=účastníkovi konania: spoločnosti **ALPINKA, s.r.o., sídlo: Dolné Rudiny 2956/3, 010 01 Žilina** (do jej aktivovanej elektronickej schránky na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk) do vlastných rúk ďalšiu písomnosť **opätovnú výzvu na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025**, v ktorej bola dohliadaná osoba informovaná o povinnosti doručiť **do 5 pracovných dní** odo dňa doručenia danej opätovnej výzvy: **písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, a v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj tieto písomnosti**: aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b/ bod 1. zákona o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci **sa elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, považuje za doručenie**, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej doručenke alebo **márnym uplynutím úložnej lehoty** podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, **a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel**.

Účastník konania *ALPINKA, s.r.o., sídlo: Dolné Rudiny 2956/3, 010 01 Žilina* bol v opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025 (odkazom na prílohu) poučený o povinnosti poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu, ako aj o povinnosti poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánu dohľadu v zmysle § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z., a tiež bol upozornený na právne následky podľa § 37 ods. 1 písm. a/ citovaného zákona, t. j. že orgán dohľadu mu môže uložiť poriadkovú pokutu, ak bez závažného dôvodu bude mariť výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z..

Opätovná výzva na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025 bola účastníkovi konania doručená dňa 16.04.2025, prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk, na základe elektronickej doručenky, no napriek tejto skutočnosti účastník konania: ALPINKA, s.r.o., sídlo: Dolné Rudiny 2956/3, 010 01 Žilina neposkytol súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol orgánu dohľadu ani písomné vyjadrenie (o tom, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie), a v prípade že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, **ani žiadané písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy

o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), ani vyjadrenie odôvodňujúce nemožnosť poskytnutia údajov a dokladov, **v žiadnej forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia danej opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025, t. j. do dňa 23.04.2025,** keď účastník konania na predmetnú opätovnú výzvu na doručenie dokladov žiadnym spôsobom nereagoval.

Neposkytnutím súčinnosti pri výkone dohľadu a neposkytnutím na základe žiadostí orgánu dohľadu, uvedených v oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025 a v opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025 (doručených do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 29.03.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia a dňa 16.04.2025 na základe elektronickej doručenky) písomného vyjadrenia a žiadaných písomností v akejkoľvek forme v lehote určenej orgánom dohľadu, t. j. do 5 pracovných dní od dňa doručenia daných žiadostí, došlo zo strany účastníka konania- **ALPINKA, s.r.o.**- k porušeniu povinností podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu vysvetlenia a písomnosti, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu, a toto konanie možno kvalifikovať ako **marenie výkonu dohľadu podľa § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z..**

Za zistené marenie výkonu dohľadu zodpovedá účastník konania- **ALPINKA, s.r.o.** ako dohliadaná osoba v plnom rozsahu.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania písomnosťou zo dňa 25.06.2025 (doručenou do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 11.07.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) oznámené začatie správneho konania o uložení pokuty.

V zmysle § 33 ods. 2 Správneho poriadku mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k zisteným nedostatkom, toto právo však nevyužil.

Zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správnych deliktov, kde sa preukazuje len porušenie zákonných povinností a zákazov, nakoľko sa jedná o tzv. absolútnu objektívnu zodpovednosť účastníka konania. V tomto smere je preto právne nevýznamné, či došlo ku skutkovému stavu zo strany účastníka konania úmyselne alebo nie.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase marenia výkonu dohľadu.

Podľa § 37 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu uložiť poriadkovú pokutu podľa § 37 ods. 1 citovanej právnej normy vo výške od 50 eur do 5 000 eur, ak ide o právnickú osobu.

Podľa § 37 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. prihliada orgán dohľadu pri rozhodovaní o uložení a o výške poriadkovej pokuty najmä na závažnosť, rozsah, následky, trvanie a okolnosti protiprávneho konania a na to, či dohliadaná osoba marí, ruší alebo sťažuje výkon dohľadu opakovane alebo sústavne.

Orgán dohľadu má za to, že neposkytnutie súčinnosti zo strany dohliadanej osoby pri výkone dohľadu a neposkytnutie žiadaných vysvetlení a písomností dohliadanou osobou v určenej lehote do dňa 04.04.2025 a do dňa 23.04.2025 bez závažného dôvodu na základe *oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025* a *opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025*, patrí k najzávažnejším spôsobom marenia výkonu dohľadu, nakoľko týmto konaním účastníka konania ako dohliadanej osoby je znemožnený výkon dohľadu orgánom dohľadu.

Rozsah protiprávneho konania spočíva v porušení povinností dohliadanou osobou, v dôsledku ktorých sa účastník konania vyhýbal výkonu dohľadu.

Doručenie účastníkovi konania *oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025* a *opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025* (v zmysle zákona o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci), následne z jeho strany neposkytnutie orgánu dohľadu žiadaných vyjadrení a písomností v určených termínoch, a zároveň nekomunikácia s orgánom dohľadu v žiadnej forme, patria medzi významné okolnosti protiprávneho konania, na základe ktorých bolo neumožnené orgánu dohľadu naplniť účel zákona č. 108/2024 Z. z., teda výkon dohľadu nad dohliadanými osobami, ktoré sú povinné pri poskytovaní produktov zabezpečiť všetky zákonom stanovené podmienky ich poskytovania.

Následky protiprávneho konania spočívajú v marení výkonu dohľadu dohliadanou osobou, čím došlo k znemožneniu preverenia plnenia jej povinností ako cestovnej kancelárie v zmysle zákona o zájazdoch.

Čas trvania protiprávneho konania možno datovať do obdobia od dňa 29.03.2025 (odkedy sa účastník konania dozvedel o povinnostiach, stanovených mu v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025*) do dňa 04.04.2025 (dokedy ich mal účastník konania vo vzťahu k orgánu dohľadu splniť), a do obdobia odo dňa 16.04.2025 (odkedy sa účastník konania dozvedel o povinnostiach, stanovených mu v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025*) do dňa 23.04.2025 (dokedy ich mal účastník konania vo vzťahu k orgánu dohľadu splniť).

Orgán dohľadu zohľadnil pri rozhodovaní o uložení poriadkovej pokuty a jej výške aj skutočnosť, že účastník konania nereagoval nie na jednu, ale na dve žiadosti orgánu dohľadu, v dôsledku čoho nemali inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie možnosť zistiť, či právny predpis, ktorý mal byť predmetom výkonu dohľadu, bol porušený alebo nie. U účastníka konania nebolo zistené opakované marenie výkonu dohľadu.

Účastník konania (ako právnická osoba) je v postavení dohliadanej osoby, pričom ako podnikateľský subjekt si musí byť vedomá povinnosti, ktorá jej z tejto pozície vyplýva, t. j. povinnosti poskytnúť orgánu dohľadu potrebnú súčinnosť pri výkone dohľadu a na žiadosť orgánu dohľadu aj žiadané vysvetlenia a písomnosti.

Správne právo patriace do oblasti verejného práva, poznajúc zásadu subordinácie, dáva účastníka konania do postavenia podriadeného subjektu, ktorý je v plnej miere povinný rešpektovať pokyny správneho orgánu, vrátane stanovených termínov na doručenie vysvetlení a písomností, čo bolo uvedené v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 13.03.2025* a v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 09.04.2025*. Vo vyššie uvedených písomnostiach bolo účastníkovi konania umožnené písomne vysvetliť nemožnosť poskytnutia žiadaných informácií a dokladov, no ani túto možnosť účastník konania nevyužil, keď na dané písomnosti orgánu dohľadu žiadnym spôsobom nereagoval.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu, dodržal zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov v zmysle Správneho poriadku a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade spoľahlivo preskúmaný.

Ukladanie poriadkových pokút za marenie výkonu dohľadu podlieha uváženiu správneho orgánu (diskrečná právomoc), v ktorom správny orgán v rámci zákonom dovoleného rozhodovacieho procesu v stanovených limitoch uplatňuje svoju právomoc a určí výšku sankcie. Správny orgán pri určení konkrétnej výšky pokuty použil svoju diskrečnú právomoc v rámci zákonného rámca, z ktorého nijakým spôsobom nevybočil.

Použitie správnej úvahy musí byť v súlade so zásadami logického uvažovania a rozhodnutie, ktoré je výsledkom tohto procesu, musí byť riadne zdôvodnené. V nadväznosti na vyššie uvedené obsahuje odôvodnenie rozhodnutia logickú a právnu argumentáciu uvedením skutočností, na základe ktorých bol zistený skutkový stav, správne aplikovanú právnu normu a právne závery, nevybočujúce z logiky aplikácie práva, vedúce k myšlienke obsiahnutej vo výrokovej časti rozhodnutia. Výška poriadkovej pokuty je v rozhodnutí náležite odôvodnená špecifikáciou všetkých zákonných kritérií ovplyvňujúcich jej určenie, vrátane závažnosti, rozsahu, následkov, trvania, okolností, ako i opakovanosti (resp. neopakovanosti) alebo sústavnosti protiprávneho konania.

Poriadková pokuta musí plniť, okrem iného, aj represívnu funkciu, a aby ju spĺňala, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za marenie výkonu dohľadu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií poriadkovej pokuty, ktorou je prevencia (vrátane individuálnej aj generálnej prevencie), a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu, ktorý si po primerane uloženej sankcii, do budúcnosti rozmyslí, či sa znovu dopustí marenia výkonu dohľadu, ale aj smerom navonok - vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom, ktorých má odstrašiť od marenia výkonu dohľadu, ako v prípade účastníka konania. Výška poriadkovej pokuty bola v rámci administratívneho trestania diferencovaná a individualizovaná v nadväznosti na obe funkcie peňažnej sankcie.

Po zvážení a vyhodnotení všetkých podkladov rozhodnutia, s prihliadnutím na všetky okolnosti riešenej záležitosti, s dôrazom na nekomunikáciu účastníka konania s orgánom dohľadu v žiadnej podobe a na relevanciu problematiky ochrany spotrebiteľov pri poskytovaní služieb cestovného ruchu, ktorí mohli byť nekonaním účastníka konania dotknutí, považuje orgán dohľadu stanovenú poriadkovú pokutu za primeranú, plniacu preventívnu i represívnu funkciu. Z uvedených dôvodov bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e/, 4 ods. 1, § 4 ods. 2 a § 4 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (**d'alej len zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa**), § 26 ods. 1 písm. b/ zákona č. 108/2024 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (**d'alej aj zákon č. 108/2024 Z. z.**) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov (**d'alej len Správny poriadok**)

r o z h o d o l t a k t o:

účastníkovi konania: **E.D. – Orava tour, s.r.o., sídlo: Komenského 486/11, 029 01 Námestovo**
miesto výkonu dohľadu: dohľad mal byť vykonaný na **Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina (d'alej aj orgán dohľadu)**

deň protiprávneho konania: **dňa 04.04.2025** (dokedy mal účastník konania doručiť orgánu dohľadu vysvetlenie a písomnosti žiadané v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025*) a **dňa 05.05.2025** (dokedy mal účastník konania doručiť orgánu dohľadu vysvetlenie a písomnosti žiadané v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025*)

IČO: **44 929 064**

-za marenie výkonu dohľadu:

• pre porušenie povinností dohliadanej osoby podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu vysvetlenia a písomnosti bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu, keď bolo na *Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* zistené, že dohliadaná osoba=účastník konania: konateľ spoločnosti **E.D. – Orava tour, s.r.o., sídlo: Komenského 486/11, 029 01 Námestovo** neposkytol orgánu dohľadu súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol na základe žiadostí orgánu dohľadu, uvedených v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025* (doručených do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 28.03.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) a v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025* (doručenej do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 26.04.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) **písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie** (nakoľko vo výpise zo živnostenského registra z portálu www.zrsr.sk má, okrem iných, uvedený aj predmet podnikania: *prevádzkovanie cestovnej kancelárie*) a **v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinností dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (**dďalej len zákon o zájazdoch**) informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinností dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), **v akejkoľvek forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní** odo dňa doručenia daného oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025 a danej opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025, čím došlo k znemožneniu preverenia plnenia povinností účastníka konania ako cestovnej kancelárie v zmysle zákona o zájazdoch

u k l a d á

podľa § 37 ods. 2 v nadväznosti na § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z. poriadkovú pokutu vo výške 1000,- €, slovom jedentisíc eur, ktorú je účastník konania povinný (á) zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00380525.

O d ô v o d n e n i e

Za účelom preverenia plnenia povinností v zmysle zákona o zájazdoch doručoval *Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* dohliadanej osobe=účastníkovi konania: spoločnosti **E.D. – Orava tour, s.r.o., sídlo: Komenského 486/11, 029 01 Námestovo** (do jej aktivovanej elektronickej schránky na ústrednom

portáli verejnej správy www.slovensko.sk) do vlastných rúk písomnosť **oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzvu na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025**, v ktorých bola dohliadaná osoba informovaná o povinnosti doručiť do **5 pracovných dní** odo dňa doručenia daného oznámenia a výzvy: **písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie** (nakol'ko vo výpise zo živnostenského registra z portálu www.zrsr.sk má, okrem iných, uvedený aj predmet podnikania: *prevádzkovanie cestovnej kancelárie*), a **v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj tieto písomnosti**: aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrtrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrtrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrtrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrtrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b/ bod 1. zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci, v znení neskorších predpisov (**d'alej len zákon o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci**) *sa elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, považuje za doručenie*, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej doručke alebo *márnym uplynutím úložnej lehoty* podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, *a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel*.

Podľa § 26 ods. 1 písm. b/ zákona č. 108/2024 Z. z. dohľad nad dodržiavaním povinností obchodníka (ktorým je aj cestovná kancelária), prevádzkovateľa online trhu, organizátora predajnej akcie, výrobcu, splnomocneného zástupcu výrobcu, dovozcu, distribútora, iného hospodárskeho subjektu, osoby, ktorá v mene veriteľa alebo vo vlastnom mene uplatňuje alebo vymáha pohľadávku súvisiacu so zmluvou, a inej osoby, ktorej tento zákon alebo právne záväzný akt Európskej únie ukladá povinnosť okrem spotrebiteľa (**d'alej aj dohliadaná osoba**) vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia (s odkazom na § 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa).

Podľa § 3 ods. 1 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa je orgánom kontroly vnútorného trhu Slovenská obchodná inšpekcia; vo svojej kontrolnej a rozhodovacej činnosti je nezávislá.

Podľa § 3 ods. 2 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa je Slovenská obchodná inšpekcia orgánom štátnej správy podriadeným Ministerstvu hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej aj MH SR). Je rozpočtovou organizáciou napojenou na štátny rozpočet v kapitole MH SR. Člení sa na Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave a na jemu podriadené inšpektoráty Slovenskej obchodnej inšpekcie, a to:

- a/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj
- b/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj
- c/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj
- d/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj
- e/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj

f/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj
g/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj
h/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj.

Podľa § 27 ods. 1 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu začať dohľad z vlastnej iniciatívy alebo podľa osobitného predpisu.

Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. sa dohľad vykonáva získaním, spracúvaním a vyhodnocovaním informácií a podkladov o činnosti dohliadanej osoby.

Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. postupuje orgán dohľadu pri výkone dohľadu nezávisle a nestranne a využíva aj podnety a návrhy od spotrebiteľov a spotrebiteľských organizácií. Orgán dohľadu nie je podnetmi a návrhmi podľa prvej vety viazaný.

Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu vykonávať dohľad na mieste a dohľad na diaľku.

Podľa § 28 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. sa dohľad na mieste vykonáva priamo u dohliadanej osoby alebo na inom mieste, ktoré súvisí s činnosťou dohliadanej osoby. Dohľad na diaľku sa vykonáva získavaním, spracúvaním a vyhodnocovaním informácií a podkladov inak ako dohľadom na mieste, najmä na základe informácií a podkladov predložených dohliadanou osobou alebo inou osobou podľa § 28 ods. 4 citovanej právnej normy alebo kontrolou online rozhrania.

Podľa § 28 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. sú dohliadaná osoba, zamestnanec dohliadanej osoby a osoba oprávnená konať v mene dohliadanej osoby povinní poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a zdržať sa konania, ktoré by mohlo mariť výkon dohľadu.

Podľa § 28 ods. 4 zákona č. 108/2024 Z. z. sú orgán verejnej moci, fyzická osoba a právnická osoba, ktorá nie je dohliadanou osobou, zamestnancom dohliadanej osoby alebo osobou oprávnenou konať v mene dohliadanej osoby, povinní poskytnúť orgánu dohľadu súčinnosť potrebnú na výkon dohľadu v rozsahu určenom týmto zákonom alebo osobitnými predpismi.

Podľa § 28 ods. 5 zákona č. 108/2024 Z. z. je orgán dohľadu oprávnený pri výkone dohľadu overovať totožnosť dohliadanej osoby, zamestnanca dohliadanej osoby, osoby oprávnenej konať v mene dohliadanej osoby a osôb podľa § 28 ods. 4 citovanej právnej normy.

Podľa § 28 ods. 6 zákona č. 108/2024 Z. z. je orgán dohľadu oprávnený na účely výkonu dohľadu požadovať od dohliadanej osoby, orgánu verejnej moci, inej právnickej osoby alebo fyzickej osoby vysvetlenia, informácie, sprístupnenie údajov, písomností a iných nosičov dát alebo ich kópií, ktoré sú potrebné na výkon dohľadu, a vyhotoviť o ich obsahu záznam do zápisnice alebo zaistiť ich kópie. Orgán dohľadu je povinný vydať dotknutej osoby písomné potvrdenie o zaistených kópiách písomností alebo iných nosičov dát. Informácie, ktoré sú predmetom bankového tajomstva, a údaje podľa osobitného predpisu, je orgán dohľadu oprávnený požadovať za podmienok a v rozsahu podľa osobitných predpisov.

Podľa § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. je dohliadaná osoba, orgán verejnej moci, iná právnická osoba alebo fyzická osoba povinná poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu.

Podľa § 28 ods. 8 zákona č. 108/2024 Z. z. je dohliadaná osoba, orgán verejnej moci, iná právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená odoprieť poskytnutie vysvetlenia, informácie, údajov, písomnosti a iného nosiča dát len, ak by tým spôsobila nebezpečenstvo trestného stíhania sebe alebo blízkej osobe.

Podľa § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu uložiť poriadkovú pokutu tomu, kto bez závažného dôvodu marí, ruší alebo sťažuje výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 citovanej právnej normy.

Účastník konania E.D. – Orava tour, s.r.o., sídlo: Komenského 486/11, 029 01 Námestovo bol v prílohe k oznámeniu o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025 (ďalej len príloha) poučený o povinnosti poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu, ako aj o povinnosti poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu v zmysle § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z., a tiež bol upozornený na právne následky podľa § 37 ods. 1 písm. a/ citovaného zákona, t. j. že orgán dohľadu mu môže uložiť poriadkovú pokutu, ak bez závažného dôvodu bude mariť výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z..

Oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzva na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025 boli účastníkovi konania doručené dňa 28.03.2025, prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk, uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia, no napriek tejto skutočnosti účastník konania: E.D. – Orava tour, s.r.o., sídlo: Komenského 486/11, 029 01 Námestovo neposkytol súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol orgánu dohľadu ani písomné vyjadrenie (o tom, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie), a v prípade že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, **ani žiadané písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), ani vyjadrenie odôvodňujúce nemožnosť poskytnutia údajov a dokladov, **v žiadnej forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia daného oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025, t. j. do dňa 04.04.2025,** keď účastník konania na predmetné oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzvu na doručenie dokladov žiadnym spôsobom nereagoval.

Za vyššie uvedeným účelom preverenia plnenia povinností v zmysle zákona o zájazdoch doručoval *Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* dohliadanej osobe=účastníkovi konania: spoločnosti **E.D. – Orava tour, s.r.o., sídlo: Komenského 486/11, 029 01 Námestovo** (do jej aktivovanej elektronickej schránky na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk) do vlastných rúk ďalšiu písomnosť **opätovnú výzvu na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025**, v ktorej bola dohliadaná osoba informovaná o povinnosti doručiť do **5 pracovných dní** odo dňa doručenia danej opätovnej výzvy: **písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, a v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj tieto písomnosti**: aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b/ bod 1. zákona o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci sa elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, považuje za doručenie, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej doručenke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.

Účastník konania *E.D. – Orava tour, s.r.o., sídlo: Komenského 486/11, 029 01 Námestovo* bol v opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025 (odkazom na prílohu) poučený o povinnosti poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu, ako aj o povinnosti poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánu dohľadu v zmysle § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z., a tiež bol upozornený na právne následky podľa § 37 ods. 1 písm. a/ citovaného zákona, t. j. že orgán dohľadu mu môže uložiť poriadkovú pokutu, ak bez závažného dôvodu bude mariť výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z..

Opätovná výzva na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025 bola účastníkovi konania doručená dňa 26.04.2025, prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk, uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia, no napriek tejto skutočnosti účastník konania: E.D. – Orava tour, s.r.o., sídlo: Komenského 486/11, 029 01 Námestovo neposkytol súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol orgánu dohľadu ani písomné vyjadrenie (o tom, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie), a v prípade že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, **ani žiadané písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú

účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), ani vyjadrenie odôvodňujúce nemožnosť poskytnutia údajov a dokladov, **v žiadnej forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia danej opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025, t. j. do dňa 05.05.2025,** keď účastník konania na predmetnú opätovnú výzvu na doručenie dokladov žiadnym spôsobom nereagoval.

Neposkytnutím súčinnosti pri výkone dohľadu a neposkytnutím na základe žiadostí orgánu dohľadu, uvedených v oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025 a v opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025 (doručených do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 28.03.2025 a dňa 26.04.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) **písomného vyjadrenia a žiadaných písomností v akejkoľvek forme v lehote určenej orgánom dohľadu, t. j. do 5 pracovných dní** od dňa doručenia daných žiadostí, došlo zo strany účastníka konania- **E.D. – Orava tour, s.r.o.** – k porušeniu povinností podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu vysvetlenia a písomnosti, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu, a toto konanie možno kvalifikovať ako **marenie výkonu dohľadu podľa § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z.**

Za zistené marenie výkonu dohľadu zodpovedá účastník konania- **E.D. – Orava tour, s.r.o.** ako dohliadaná osoba v plnom rozsahu.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania písomnosťou zo dňa 25.06.2025 (doručenou do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 11.07.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) oznámené začatie správneho konania o uložení pokuty. V zmysle § 33 ods. 2 Správneho poriadku mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k zisteným nedostatkom, toto právo však nevyužil.

Zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správnych deliktov, kde sa preukazuje len porušenie zákonných povinností a zákazov, nakoľko sa jedná o tzv. absolútnu objektívnu zodpovednosť účastníka konania. V tomto smere je preto právne nevýznamné, či došlo ku skutkovému stavu zo strany účastníka konania úmyselne alebo nie.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase marenia výkonu dohľadu.

Podľa § 37 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu uložiť poriadkovú pokutu podľa § 37 ods. 1 citovanej právnej normy vo výške **od 50 eur do 5 000 eur**, ak ide o právnickú osobu.

Podľa § 37 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. prihliada orgán dohľadu pri rozhodovaní o uložení a o výške poriadkovej pokuty najmä na závažnosť, rozsah, následky, trvanie a okolnosti protiprávneho konania a na to, či dohliadaná osoba marí, ruší alebo sťažuje výkon dohľadu opakovane alebo sústavne.

Orgán dohľadu má za to, že neposkytnutie súčinnosti zo strany dohliadanej osoby pri výkone dohľadu a neposkytnutie žiadaných vysvetlení a písomností dohliadanou osobou v určenej lehote do dňa 04.04.2025 a do dňa 05.05.2025 bez závažného dôvodu na základe *oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025* a *opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025*, patrí k najzávažnejším spôsobom marenia výkonu dohľadu, nakoľko týmto konaním účastníka konania ako dohliadanej osoby je znemožnený výkon dohľadu orgánom dohľadu.

Rozsah protiprávneho konania spočíva v porušení povinností dohliadanou osobou, v dôsledku ktorých sa účastník konania vyhýbal výkonu dohľadu.

Doručenie účastníkovi konania *oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025* a *opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025* (v zmysle zákona o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci), následne z jeho strany neposkytnutie orgánu dohľadu žiadaných vyjadrení a písomností v určených termínoch, a zároveň nekomunikácia s orgánom dohľadu v žiadnej forme, patria medzi významné okolnosti protiprávneho konania, na základe ktorých bolo neumožnené orgánu dohľadu naplniť účel zákona č. 108/2024 Z. z., teda výkon dohľadu nad dohliadanými osobami, ktoré sú povinné pri poskytovaní produktov zabezpečiť všetky zákonom stanovené podmienky ich poskytovania.

Následky protiprávneho konania spočívajú v marení výkonu dohľadu dohliadanou osobou, čím došlo k znemožneniu preverenia plnenia jej povinností ako cestovnej kancelárie v zmysle zákona o zájazdoch.

Čas trvania protiprávneho konania možno datovať do obdobia od dňa 28.03.2025 (odkedy sa účastník konania dozvedel o povinnostiach, stanovených mu v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025*) do dňa 04.04.2025 (dokedy ich mal účastník konania vo vzťahu k orgánu dohľadu splniť), a do obdobia odo dňa 26.04.2025 (odkedy sa účastník konania dozvedel o povinnostiach, stanovených mu v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025*) do dňa 05.05.2025 (dokedy ich mal účastník konania vo vzťahu k orgánu dohľadu splniť).

Orgán dohľadu zohľadnil pri rozhodovaní o uložení poriadkovej pokuty a jej výške aj skutočnosť, že účastník konania nereagoval nie na jednu, ale na dve žiadosti orgánu dohľadu, v dôsledku čoho nemali inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie možnosť zistiť, či právny predpis, ktorý mal byť predmetom výkonu dohľadu, bol porušený alebo nie. U účastníka konania nebolo zistené opakované marenie výkonu dohľadu.

Účastník konania (ako právnická osoba) je v postavení dohliadanej osoby, pričom ako podnikateľský subjekt si musí byť vedomá povinnosti, ktorá jej z tejto pozície vyplýva, t. j. povinnosti poskytnúť orgánu dohľadu potrebnú súčinnosť pri výkone dohľadu a na žiadosť orgánu dohľadu aj žiadané vysvetlenia a písomnosti.

Správne právo patriace do oblasti verejného práva, poznajúc zásadu subordinácie, dáva účastníka konania do postavenia podriadeného subjektu, ktorý je v plnej miere povinný rešpektovať pokyny správneho orgánu, vrátane stanovených termínov na doručenie vysvetlení a písomností, čo bolo uvedené v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 12.03.2025* a v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 10.04.2025*. Vo vyššie uvedených písomnostiach bolo účastníkovi konania umožnené písomne vysvetliť nemožnosť poskytnutia žiadaných informácií a dokladov, no ani túto možnosť účastník konania nevyužil, keď na dané písomnosti orgánu dohľadu žiadnym spôsobom nereagoval.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu, dodržal zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov v zmysle Správneho poriadku a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade spoľahlivo preskúmaný.

Ukladanie poriadkových pokút za marenie výkonu dohľadu podlieha uváženiu správneho orgánu (diskrečná právomoc), v ktorom správny orgán v rámci zákonom dovoleného rozhodovacieho procesu v stanovených limitoch uplatňuje svoju právomoc a určí výšku sankcie. Správny orgán pri určení konkrétnej výšky pokuty použil svoju diskrečnú právomoc v rámci zákonného rámca, z ktorého nijakým spôsobom nevybočil.

Použitie správnej úvahy musí byť v súlade so zásadami logického uvažovania a rozhodnutie, ktoré je výsledkom tohto procesu, musí byť riadne zdôvodnené. V nadväznosti na vyššie uvedené obsahuje odôvodnenie rozhodnutia logickú a právnu argumentáciu uvedením skutočností, na základe ktorých bol zistený skutkový stav, správne aplikovanú právnu normu a právne závery, nevybočujúce z logiky aplikácie práva, vedúce k myšlienke obsiahnutej vo výrokovej časti rozhodnutia. Výška poriadkovej pokuty je v rozhodnutí náležite odôvodnená špecifikáciou všetkých zákonných kritérií ovplyvňujúcich jej určenie, vrátane závažnosti, rozsahu, následkov, trvania, okolností, ako i opakovanosti (resp. neopakovanosti) alebo sústavnosti protiprávneho konania.

Poriadková pokuta musí plniť, okrem iného, aj represívnu funkciu, a aby ju spĺňala, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za marenie výkonu dohľadu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií poriadkovej pokuty, ktorou je prevencia (vrátane individuálnej aj generálnej prevencie), a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu, ktorý si po primerane uloženej sankcii, do budúca rozmyslí, či sa znovu dopustí marenia výkonu dohľadu, ale aj smerom navonok - vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom, ktorých má odstrašiť od marenia výkonu dohľadu, ako v prípade účastníka konania. Výška poriadkovej pokuty bola v rámci administratívneho trestania diferencovaná a individualizovaná v nadväznosti na obe funkcie peňažnej sankcie.

Po zvážení a vyhodnotení všetkých podkladov rozhodnutia, s prihliadnutím na všetky okolnosti riešenej záležitosti, s dôrazom na nekomunikáciu účastníka konania s orgánom dohľadu v žiadnej podobe a na relevanciu problematiky ochrany spotrebiteľov pri poskytovaní služieb cestovného ruchu, ktorí mohli byť nekonaním účastníka konania dotknutí, považuje orgán dohľadu stanovenú poriadkovú pokutu za primeranú, plniacu preventívnu i represívnu funkciu. Z uvedených dôvodov bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e/, 4 ods. 1, § 4 ods. 2 a § 4 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (**d'alej len zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa**), § 26 ods. 1 písm. b/ zákona č. 108/2024 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (**d'alej aj zákon č. 108/2024 Z. z.**) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov (**d'alej len Správny poriadok**)

r o z h o d o l t a k t o :

účastníkovi konania: **Juraj Kolesár-KOLI**, miesto podnikania: **Tretiny 201/19, 031 01 Liptovský Mikuláš**

miesto výkonu dohľadu: dohľad mal byť vykonaný na **Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina** (**d'alej aj orgán dohľadu**)

deň protiprávneho konania: **dňa 03.04.2025** (dokedy mal účastník konania doručiť orgánu dohľadu vysvetlenie a písomnosti žiadané v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025*) a **dňa 23.04.2025** (dokedy mal účastník konania doručiť orgánu dohľadu vysvetlenie a písomnosti žiadané v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025*)

IČO: **36 912 549**

-za marenie výkonu dohľadu:

• pre porušenie povinností dohliadanej osoby podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu vysvetlenia a písomnosti bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu, keď bolo na *Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* zistené, že dohliadaná osoba=účastník konania: **Juraj Kolesár-KOLI**, miesto podnikania: **Tretiny 201/19, 031 01 Liptovský Mikuláš** neposkytol orgánu dohľadu súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol na základe žiadostí orgánu dohľadu, uvedených v oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025 (doručených do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 27.03.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) a v opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025 (doručenej do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 16.04.2025 na základe elektronickej doručenky) písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie (nakoľko vo výpise zo živnostenského registra z portálu www.zrsr.sk má, okrem iných, uvedený aj predmet podnikania: *prevádzkovanie cestovnej kancelárie*) a v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj písomnosti (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinností dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona č. 170/2018 Z. z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov (**d ďalej len zákon o zájazdoch**) informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinností dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), v akejkoľvek forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia daného oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025 a danej opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025, čím došlo k znemožneniu preverenia plnenia povinností účastníka konania ako cestovnej kancelárie v zmysle zákona o zájazdoch

u k l a d á

podľa § 37 ods. 2 v nadväznosti na § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z. poriadkovú pokutu vo výške 1000,- €, slovom jedentisíc eur, ktorú je účastník konania povinný (á) zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00390525.

O d ô v o d n e n i e

Za účelom preverenia plnenia povinností v zmysle zákona o zájazdoch doručoval *Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* dohliadanej osobe=účastníkovi konania: **Juraj Kolesár-KOLI**, miesto podnikania: **Tretiny 201/19, 031 01 Liptovský Mikuláš** (do jeho aktivovanej elektronickej schránky na ústrednom

portáli verejnej správy www.slovensko.sk) do vlastných rúk písomnosť oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzvu na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025, v ktorých bola dohliadaná osoba informovaná o povinnosti doručiť do **5 pracovných dní** odo dňa doručenia daného oznámenia a výzvy: písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie (nakol'ko vo výpise zo živnostenského registra z portálu www.zrsr.sk má, okrem iných, uvedený aj predmet podnikania: *prevádzkovanie cestovnej kancelárie*), a v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj tieto písomnosti: aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrtrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrtrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrtrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrtrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b/ bod 1. zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci, v znení neskorších predpisov (**d'alej len zákon o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci**) sa elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, považuje za doručenie, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej doručke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.

Podľa § 26 ods. 1 písm. b/ zákona č. 108/2024 Z. z. dohľad nad dodržiavaním povinností obchodníka (ktorým je aj cestovná kancelária), prevádzkovateľa online trhu, organizátora predajnej akcie, výrobcu, splnomocneného zástupcu výrobcu, dovozcu, distribútora, iného hospodárskeho subjektu, osoby, ktorá v mene veriteľa alebo vo vlastnom mene uplatňuje alebo vymáha pohľadávku súvisiacu so zmluvou, a inej osoby, ktorej tento zákon alebo právne záväzný akt Európskej únie ukladá povinnosť okrem spotrebiteľa (**d'alej aj dohliadaná osoba**) vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia (s odkazom na § 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa).

Podľa § 3 ods. 1 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa je orgánom kontroly vnútorného trhu Slovenská obchodná inšpekcia; vo svojej kontrolnej a rozhodovacej činnosti je nezávislá.

Podľa § 3 ods. 2 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa je Slovenská obchodná inšpekcia orgánom štátnej správy podriadeným Ministerstvu hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej aj MH SR). Je rozpočtovou organizáciou napojenou na štátny rozpočet v kapitole MH SR. Člení sa na Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave a na jemu podriadené inšpektoráty Slovenskej obchodnej inšpekcie, a to:

- a/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj
- b/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj
- c/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj
- d/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj
- e/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj

f/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj
g/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj
h/ Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj.

Podľa § 27 ods. 1 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu začať dohľad z vlastnej iniciatívy alebo podľa osobitného predpisu.

Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. sa dohľad vykonáva získaním, spracúvaním a vyhodnocovaním informácií a podkladov o činnosti dohliadanej osoby.

Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. postupuje orgán dohľadu pri výkone dohľadu nezávisle a nestranne a využíva aj podnety a návrhy od spotrebiteľov a spotrebiteľských organizácií. Orgán dohľadu nie je podnetmi a návrhmi podľa prvej vety viazaný.

Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu vykonávať dohľad na mieste a dohľad na diaľku.

Podľa § 28 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. sa dohľad na mieste vykonáva priamo u dohliadanej osoby alebo na inom mieste, ktoré súvisí s činnosťou dohliadanej osoby. Dohľad na diaľku sa vykonáva získavaním, spracúvaním a vyhodnocovaním informácií a podkladov inak ako dohľadom na mieste, najmä na základe informácií a podkladov predložených dohliadanou osobou alebo inou osobou podľa § 28 ods. 4 citovanej právnej normy alebo kontrolou online rozhrania.

Podľa § 28 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. sú dohliadaná osoba, zamestnanec dohliadanej osoby a osoba oprávnená konať v mene dohliadanej osoby povinní poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a zdržať sa konania, ktoré by mohlo mariť výkon dohľadu.

Podľa § 28 ods. 4 zákona č. 108/2024 Z. z. sú orgán verejnej moci, fyzická osoba a právnická osoba, ktorá nie je dohliadanou osobou, zamestnancom dohliadanej osoby alebo osobou oprávnenou konať v mene dohliadanej osoby, povinní poskytnúť orgánu dohľadu súčinnosť potrebnú na výkon dohľadu v rozsahu určenom týmto zákonom alebo osobitnými predpismi.

Podľa § 28 ods. 5 zákona č. 108/2024 Z. z. je orgán dohľadu oprávnený pri výkone dohľadu overovať totožnosť dohliadanej osoby, zamestnanca dohliadanej osoby, osoby oprávnenej konať v mene dohliadanej osoby a osôb podľa § 28 ods. 4 citovanej právnej normy.

Podľa § 28 ods. 6 zákona č. 108/2024 Z. z. je orgán dohľadu oprávnený na účely výkonu dohľadu požadovať od dohliadanej osoby, orgánu verejnej moci, inej právnickej osoby alebo fyzickej osoby vysvetlenia, informácie, sprístupnenie údajov, písomností a iných nosičov dát alebo ich kópií, ktoré sú potrebné na výkon dohľadu, a vyhotoviť o ich obsahu záznam do zápisnice alebo zaistiť ich kópie. Orgán dohľadu je povinný vydať dotknutej osoby písomné potvrdenie o zaistených kópiách písomností alebo iných nosičov dát. Informácie, ktoré sú predmetom bankového tajomstva, a údaje podľa osobitného predpisu, je orgán dohľadu oprávnený požadovať za podmienok a v rozsahu podľa osobitných predpisov.

Podľa § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. je dohliadaná osoba, orgán verejnej moci, iná právnická osoba alebo fyzická osoba povinná poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu.

Podľa § 28 ods. 8 zákona č. 108/2024 Z. z. je dohliadaná osoba, orgán verejnej moci, iná právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená odprieť poskytnutie vysvetlenia, informácie, údajov, písomnosti a iného nosiča dát len, ak by tým spôsobila nebezpečenstvo trestného stíhania sebe alebo blízkej osobe.

Podľa § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu uložiť poriadkovú pokutu tomu, kto bez závažného dôvodu marí, ruší alebo sťažuje výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 citovanej právnej normy.

Účastník konania Juraj Kolesár-KOLI, miesto podnikania: Tretiny 201/19, 031 01 Liptovský Mikuláš bol v prílohe k oznámeniu o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025 (ďalej len príloha) poučený o povinnosti poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu, ako aj o povinnosti poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu v zmysle § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z., a tiež bol upozornený na právne následky podľa § 37 ods. 1 písm. a/ citovaného zákona, t. j. že orgán dohľadu mu môže uložiť poriadkovú pokutu, ak bez závažného dôvodu bude mariť výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z..

Oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzva na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025 boli účastníkovi konania doručené dňa 27.03.2025, prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk, uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia, no napriek tejto skutočnosti účastník konania: Juraj Kolesár-KOLI, miesto podnikania: Tretiny 201/19, 031 01 Liptovský Mikuláš neposkytol súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol orgánu dohľadu ani písomné vyjadrenie (o tom, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie), a v prípade že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, **ani žiadané písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), ani vyjadrenie odôvodňujúce nemožnosť poskytnutia údajov a dokladov, **v žiadnej forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia daného oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025, t. j. do dňa 03.04.2025,** keď účastník konania na predmetné oznámenie o výkone dohľadu na diaľku a výzvu na doručenie dokladov žiadnym spôsobom nereagoval.

Za vyššie uvedeným účelom preverenia plnenia povinností v zmysle zákona o zájazdoch doručoval *Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Predmestská 71, 011 79 Žilina* dohliadanej osobe=účastníkovi konania: **Juraj Kolesár-KOLI, miesto podnikania: Tretiny 201/19, 031 01 Liptovský Mikuláš** (do jeho aktivovanej elektronickej schránky na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk) do vlastných rúk ďalšiu písomnosť **opätovnú výzvu na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025**, v ktorej bola dohliadaná osoba informovaná o povinnosti doručiť do **5 pracovných dní** odo dňa doručenia danej opätovnej výzvy: **písomné vyjadrenie, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, a v prípade, že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, aj tieto písomnosti**: aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024 s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie.

Podľa § 32 ods. 5 písm. b/ bod 1. zákona o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci sa elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov, považuje za doručení, ak je adresátom iná osoba ako orgán verejnej moci a ak sa doručuje do vlastných rúk, momentom uvedeným na elektronickej doručenke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.

Účastník konania *Juraj Kolesár-KOLI, miesto podnikania: Tretiny 201/19, 031 01 Liptovský Mikuláš* bol v opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025 (odkazom na prílohu) poučený o povinnosti poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu, ako aj o povinnosti poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu úplné, správne a pravdivé vysvetlenia, informácie, údaje, písomnosti a iné nosiče dát, ktoré má k dispozícii, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánu dohľadu v zmysle § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z., a tiež bol upozornený na právne následky podľa § 37 ods. 1 písm. a/ citovaného zákona, t. j. že orgán dohľadu mu môže uložiť poriadkovú pokutu, ak bez závažného dôvodu bude mariť výkon dohľadu, najmä tým, že poruší povinnosť poskytnúť súčinnosť podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z..

Opätovná výzva na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025 bola účastníkovi konania doručená dňa 16.04.2025, prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk, na základe elektronickej doručenky, no napriek tejto skutočnosti účastník konania: Juraj Kolesár-KOLI, miesto podnikania: Tretiny 201/19, 031 01 Liptovský Mikuláš neposkytol súčinnosť pri výkone dohľadu a neposkytol orgánu dohľadu ani písomné vyjadrenie (o tom, či aktívne v praxi vykonáva činnosť cestovnej kancelárie), a v prípade že vykonáva činnosť cestovnej kancelárie, **ani žiadané písomnosti** (aktuálnu zmluvu zabezpečujúcu ochranu pre prípad úpadku, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 11 ods. 5 zákona o zájazdoch informovať orgán dohľadu o vzniku alebo zmene zmluvy zabezpečujúcej ochranu pre prípad úpadku s oznámením údajov podľa § 30 ods. 2 zákona o zájazdoch, priebežnú účtovnú závierku za I. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za II. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za III. štvrťrok 2024 s poznámkami, priebežnú účtovnú závierku za IV. štvrťrok 2024

s poznámkami, tri zmluvy o zájazdoch uzatvorené s konkrétnymi cestujúcimi za obdobie rokov 2024-2025, doklady preukazujúce splnenie povinnosti dohliadanej osoby podľa § 12 ods. 4 zákona o zájazdoch predložiť orgánu dohľadu údaje z poznámok priebežnej účtovnej závierky bezodkladne po jej zostavení, a čestné vyhlásenie o dôveryhodnosti štatutárneho orgánu dohliadanej osoby ako cestovnej kancelárie), ani vyjadrenie odôvodňujúce nemožnosť poskytnutia údajov a dokladov, **v žiadnej forme, v lehote určenej orgánom dohľadu do 5 pracovných dní odo dňa doručenia danej opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025, t. j. do dňa 23.04.2025,** keď účastník konania na predmetnú opätovnú výzvu na doručenie dokladov žiadnym spôsobom nereagoval.

Neposkytnutím súčinnosti pri výkone dohľadu a neposkytnutím na základe žiadostí orgánu dohľadu, uvedených v oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025 a v opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025 (doručených do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 27.03.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia a dňa 16.04.2025 na základe elektronickej doručenky) písomného vyjadrenia a žiadaných písomností v akejkoľvek forme v lehote určenej orgánom dohľadu, t. j. do 5 pracovných dní od dňa doručenia daných žiadostí, došlo zo strany účastníka konania- **Juraj Kolesár-KOLI** – k porušeniu povinností podľa § 28 ods. 3 a § 28 ods. 7 zákona č. 108/2024 Z. z. poskytnúť súčinnosť orgánu dohľadu pri výkone dohľadu a poskytnúť na žiadosť orgánu dohľadu vysvetlenia a písomnosti, bezodplatne vo forme a v lehote určenej orgánom dohľadu, a toto konanie možno kvalifikovať ako **marenie výkonu dohľadu podľa § 37 ods. 1 písm. a/ zákona č. 108/2024 Z. z..**

Za zistené marenie výkonu dohľadu zodpovedá účastník konania- **Juraj Kolesár-KOLI** ako dohliadaná osoba v plnom rozsahu.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania písomnosťou zo dňa 25.06.2025 (doručenou do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na ústrednom portáli verejnej správy www.slovensko.sk dňa 11.07.2025 márnym uplynutím úložnej lehoty s fikciou doručenia) oznámené začatie správneho konania o uložení pokuty.

V zmysle § 33 ods. 2 Správneho poriadku mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k zisteným nedostatkom, toto právo však nevyužil.

Zavinenie nie je pojmovým znakom a predpokladom vzniku zodpovednosti za túto kategóriu správnych deliktov, kde sa preukazuje len porušenie zákonných povinností a zákazov, nakoľko sa jedná o tzv. absolútnu objektívnu zodpovednosť účastníka konania. V tomto smere je preto právne nevýznamné, či došlo ku skutkovému stavu zo strany účastníka konania úmyselne alebo nie.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase marenia výkonu dohľadu.

Podľa § 37 ods. 2 zákona č. 108/2024 Z. z. môže orgán dohľadu uložiť poriadkovú pokutu podľa § 37 ods. 1 citovanej právnej normy vo výške od 20 eur do 2 000 eur, ak ide o fyzickú osobu.

Podľa § 37 ods. 3 zákona č. 108/2024 Z. z. prihliada orgán dohľadu pri rozhodovaní o uložení a o výške poriadkovej pokuty najmä na závažnosť, rozsah, následky, trvanie a okolnosti protiprávneho konania a na to, či dohliadaná osoba marí, ruší alebo sťažuje výkon dohľadu opakovane alebo sústavne.

Orgán dohľadu má za to, že neposkytnutie súčinnosti zo strany dohliadanej osoby pri výkone dohľadu a neposkytnutie žiadaných vysvetlení a písomností dohliadanou osobou v určenej lehote do dňa 03.04.2025 a do dňa 23.04.2025 bez závažného dôvodu na základe *oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025 a opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025*, patrí k najzávažnejším spôsobom marenia výkonu dohľadu, nakoľko týmto konaním účastníka konania ako dohliadanej osoby je znemožnený výkon dohľadu orgánom dohľadu.

Rozsah protiprávneho konania spočíva v porušení povinností dohliadanou osobou, v dôsledku ktorých sa účastník konania vyhýbal výkonu dohľadu.

Doručenie účastníkovi konania *oznámenia o výkone dohľadu na diaľku a výzvy na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025 a opätovnej výzvy na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025* (v zmysle zákona o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci), následne z jeho strany neposkytnutie orgánu dohľadu žiadaných vyjadrení a písomností v určených termínoch, a zároveň nekomunikácia s orgánom dohľadu v žiadnej forme, patria medzi významné okolnosti protiprávneho konania, na základe ktorých bolo neumožnené orgánu dohľadu naplniť účel zákona č. 108/2024 Z. z., teda výkon dohľadu nad dohliadanými osobami, ktoré sú povinné pri poskytovaní produktov zabezpečiť všetky zákonom stanovené podmienky ich poskytovania.

Následky protiprávneho konania spočívajú v marení výkonu dohľadu dohliadanou osobou, čím došlo k znemožneniu preverenia plnenia jej povinností ako cestovnej kancelárie v zmysle zákona o zájazdoch.

Čas trvania protiprávneho konania možno datovať do obdobia od dňa 27.03.2025 (odkedy sa účastník konania dozvedel o povinnostiach, stanovených mu v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025*) do dňa 03.04.2025 (dokedy ich mal účastník konania vo vzťahu k orgánu dohľadu splniť), a do obdobia odo dňa 16.04.2025 (odkedy sa účastník konania dozvedel o povinnostiach, stanovených mu v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025*) do dňa 23.04.2025 (dokedy ich mal účastník konania vo vzťahu k orgánu dohľadu splniť).

Orgán dohľadu zohľadnil pri rozhodovaní o uložení poriadkovej pokuty a jej výške aj skutočnosť, že účastník konania nereagoval nie na jednu, ale na dve žiadosti orgánu dohľadu, v dôsledku čoho nemali inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie možnosť zistiť, či právny predpis, ktorý mal byť predmetom výkonu dohľadu, bol porušený alebo nie. U účastníka konania nebolo zistené opakované marenie výkonu dohľadu.

Účastník konania (ako právnická osoba) je v postavení dohliadanej osoby, pričom ako podnikateľský subjekt si musí byť vedomá povinnosti, ktorá jej z tejto pozície vyplýva, t. j. povinnosti poskytnúť orgánu dohľadu potrebnú súčinnosť pri výkone dohľadu a na žiadosť orgánu dohľadu aj žiadané vysvetlenia a písomnosti.

Správne právo patriace do oblasti verejného práva, poznajúc zásadu subordinácie, dáva účastníka konania do postavenia podriadeného subjektu, ktorý je v plnej miere povinný rešpektovať pokyny správneho orgánu, vrátane stanovených termínov na doručenie vysvetlení a písomností, čo bolo uvedené v *oznámení o výkone dohľadu na diaľku a výzve na doručenie dokladov zo dňa 11.03.2025* a v *opätovnej výzve na doručenie dokladov zo dňa 04.04.2025*. Vo vyššie uvedených písomnostiach bolo účastníkovi konania umožnené písomne vysvetliť nemožnosť poskytnutia žiadaných informácií a dokladov, no ani túto možnosť účastník konania nevyužil, keď na dané písomnosti orgánu dohľadu žiadnym spôsobom nereagoval.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu, dodržal zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a zásadou voľného hodnotenia dôkazov v zmysle Správneho poriadku a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade spoľahlivo preskúmaný.

Ukladanie poriadkových pokút za marenie výkonu dohľadu podlieha uváženiu správneho orgánu (diskrečná právomoc), v ktorom správny orgán v rámci zákonom dovoleného rozhodovacieho procesu v stanovených limitoch uplatňuje svoju právomoc a určí výšku sankcie. Správny orgán pri určení konkrétnej výšky pokuty použil svoju diskrečnú právomoc v rámci zákonného rámca, z ktorého nijakým spôsobom nevybočil.

Použitie správnej úvahy musí byť v súlade so zásadami logického uvažovania a rozhodnutie, ktoré je výsledkom tohto procesu, musí byť riadne zdôvodnené. V nadväznosti na vyššie uvedené obsahuje odôvodnenie rozhodnutia logickú a právnu argumentáciu uvedením skutočností, na základe ktorých bol zistený skutkový stav, správne aplikovanú právnu normu a právne závery, nevybočujúce z logiky aplikácie práva, vedúce k myšlienke obsiahnutej vo výrokovej časti rozhodnutia. Výška poriadkovej pokuty je v rozhodnutí náležite odôvodnená špecifikáciou všetkých zákonných kritérií ovplyvňujúcich jej určenie, vrátane závažnosti, rozsahu, následkov, trvania, okolností, ako i opakovanosti (resp. neopakovanosti) alebo sústavnosti protiprávneho konania.

Poriadková pokuta musí plniť, okrem iného, aj represívnu funkciu, a aby ju spĺňala, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za marenie výkonu dohľadu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií poriadkovej pokuty, ktorou je prevencia (vrátane individuálnej aj generálnej prevencie), a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu, ktorý si po primerane uloženej sankcii, do budúcnosti rozmyslí, či sa znovu dopustí marenia výkonu dohľadu, ale aj smerom navonok - vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom, ktorých má odstrašiť od marenia výkonu dohľadu, ako v prípade účastníka konania. Výška poriadkovej pokuty bola v rámci administratívneho trestania diferencovaná a individualizovaná v nadväznosti na obe funkcie peňažnej sankcie.

Po zvážení a vyhodnotení všetkých podkladov rozhodnutia, s prihliadnutím na všetky okolnosti riešenej záležitosti, s dôrazom na nekomunikáciu účastníka konania s orgánom dohľadu v žiadnej podobe a na relevanciu problematiky ochrany spotrebiteľov pri poskytovaní služieb cestovného ruchu, ktorí mohli byť nekonaním účastníka konania dotknutí, považuje orgán dohľadu stanovenú poriadkovú pokutu za primeranú, plniacu preventívnu i represívnu funkciu. Z uvedených dôvodov bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,
Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina

Číslo: W/0053/05/2025

Dňa: 20.08.2025



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1, § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, § 1 ods.1 písm. e) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o bezpečnosti hračiek) a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

r o z h o d o l t a k t o:

účastník konania: **ORIGINAL TRADE, s.r.o.**

sídlo: **Mlynská 355, 029 44 Rabča**

dátum a miesto výkonu dohľadu: začatý dňa 15.05.2025 vykonaním kontrolného nákupu inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský výkon prostredníctvom online rozhrania kontrolovaného subjektu www.originalnehracky.sk s následným vyhotovením inšpekčného záznamu zo dňa 12.06.2025 v prevádzkarni účastníka konania na adrese Hlavná 807/458, Rabča, ktorého súčasťou bola výzva na doručenie dokladov

IČO: **48 050 296**

1. **pre porušenie zákazu podľa § 7 ods. 1 písm. b)** zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o bezpečnosti hračiek“), v zmysle ktorého **distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku**, keď účastník konania ako distribútor sprístupnil na trhu prostredníctvom online rozhrania www.originalnehracky.sk výrobok: *Detská drevená trumpetka, art. č.: 10695, EAN kód: 4020972993915*, ku ktorému nebol dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku, pričom na kartónovom štítku pripevnenom na výrobku bolo uvedené upozornenie v znení: *CZ UPOZORNĚNÍ! Malé součástky. Nebezpečí udušení. Pokyny uchovávat*; predmetné bezpečnostné upozornenie bolo na štítku uvedené v ďalších 14 jazykových mutáciách (GB, D, FR, ES, RU, IT, PL, FI, GR, NO, PT, DK, SE, NL), pričom nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

2. **pre porušenie povinnosti účastníka konania v postavení distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. d)** zákona bezpečnosti hračiek **poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku**, keď na základe výzvy na predloženie dokladov uloženej v obsahu inšpekčného záznamu zo dňa 12.06.2025, v rámci ktorej inšpektori SOI žiadali okrem iného o doručenie časti technickej dokumentácie (protokoly o skúškach) k predmetnému výrobku, a to v lehote do 5 pracovných dní na Inšpektorát SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, účastník konania zaslal emailom zo dňa 16.06.2025 vyhlásenie o zhode označené ako *EU Declaration od Conformity* vydané Handelshaus Legler OHG small foot company, Achimer Str.7, D-27755 Delmenhorst, faktúry č. RE23183658 zo dňa 14.04.2024, pričom časť technickej dokumentácie (protokoly o skúškach) neboli v stanovenej lehote orgánu dohľadu vôbec poskytnuté a to ani následne v rámci doručenia dokladov emailom zo dňa 28.07.2025, ktorého prílohu tvorí dokument s označením *Test report* a ktorý je datovaný z 25.07.2025, nakoľko protokol o skúškach ako súčasť technickej dokumentácie k hračke je povinný vyhotoviť výrobca podľa § 17 zákona o bezpečnosti hračiek tak, aby preukazoval zabezpečenie súladu s technickými požiadavkami stanovenými harmonizovanými technickými normami, pred uvedením určeného výrobku na trhu

u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek pokutu vo výške **€1000,-**, slovom jeden tisíc eur, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-00530525.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 15.05.2025 bol začatý výkon kontroly na diaľku vykonaním kontrolného nákupu prostredníctvom webového sídla účastníka konania www.originalnehracky.sk s následným vyhotovením inšpekčného záznamu zo dňa 12.06.2025, ktorého súčasťou bola aj výzva na doručenie dokladov, v prevádzkarni účastníka konania ORIGINÁLNE HRAČKY, Hlavná 807/458, Rabča.

Podľa § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek s odkazom na čl. 2 bod 5. Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9.7.2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93 je distribútorom každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu.

Podľa § 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek sa hračkou rozumie výrobok navrhnutý alebo určený, výlučne alebo čiastočne, na hranie dieťaťa do veku 14 rokov, ak nejde o výrobok uvedený v prílohe č.1.

Podľa § 2 písm. m) zákona o bezpečnosti hračiek sa určením na hranie rozumie odôvodnený predpoklad rodiča alebo dozerajúceho dospelého, že hračka je z dôvodu svojich funkcií, rozmerov a vlastností výrobcom určená na hranie pre dieťa uvedenej vekovej skupiny.

Podľa § 7 ods.2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek distribútor je povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Podľa § 17 ods.1 zákona o bezpečnosti hračiek technická dokumentácia obsahuje

- a) opis prostriedkov, ktoré výrobca použil na zabezpečenie zhody hračky s požiadavkami podľa § 3, § 10 ods. 2 a prílohy č. 2,
- b) podrobný opis návrhu a výroby hračky vrátane zoznamu súčiastok a materiálov použitých v hračke, ako aj kartu bezpečnostných údajov o použitých chemických látkach a chemických zmesiach vystavenú dodávateľom chemických látok a chemických zmesí,
- c) analýzu rizík,
- d) opis použitého postupu posudzovania zhody,
- e) kópiu ES vyhlásenia o zhode,
- f) adresu výrobných priestorov a skladu výrobcu,
- g) protokol z vykonanej skúšky a opis prostriedkov, ktorými výrobca zabezpečuje zhodu výroby s harmonizovanými technickými normami, ak výrobca použil postup podľa § 14,
- h) špecifikáciu častí harmonizovanej technickej normy, ak bola táto norma uplatnená iba čiastočne,
- i) kópiu ES certifikátu o skúške typu, opis prostriedkov, ktorými výrobca zabezpečuje zhodu výroby s typom hračky opísaným v ES certifikáte o skúške typu, a kópie dokumentov, ktoré výrobca predložil notifikovanej osobe, ak sa tento postup posudzovania zhody uplatnil,
- j) ďalšie dokumenty potrebné na vykonanie posúdenia zhody.

Predmetom kontroly bol nasledovný výrobok, ktorý bol v ponuke spotrebiteľom prostredníctvom webového sídla účastníka konania www.originalnehracky.sk: *Detská drevená trumpetka*, art. č.: 10695, EAN kód: 4020972993915. Výrobok bol zároveň predmetom kontrolného nákupu inšpektorov SOI zo dňa 15.05.2025 pod číslom objednávky 12501120 v celkovej cene 7,35 €.

Fyzickou kontrolou výrobku bolo zistené, že na výrobku bol pripevnený kartónový štítok, kde bolo na prvej strane uvedené: logo small foot, WOODEN TOYS, 3+, colourful trumpets (tento názov bol uvedený aj v ďalších 4 jazykových mutáciách). Na druhej strane štítku bolo uvedené upozornenie: „CZ UPOZORNĚNÍ! Malé součástky. Nebezpečí udušení. Pokyny uchovávat.“

Predmetné upozornenie bolo na štítku uvedené v ďalších 14 jazykových mutáciách. Zároveň bol na tejto strane uvedený symbol znamenajúci nevhodnosť pre deti do troch rokov veku.

Na ďalšej strane boli znázornené obrázky drevených trumpetiek a facebook profil: facebook.com/smallfootlegler.

Na štítku k výrobku bolo ďalej uvedené artiklové číslo: 10695, EAN kód: 4020972993915; small foot®; Small foot GmbH & Co.KG, Achimer Straße 5, 27755 Delmenhorst/Germany; info@small-foot.de; www.small-foot.de; symbol UK CA a označenie CE v správnom tvare.

Na základe kontroly bezpečnostných upozornení a sprievodnej dokumentácie bolo zistené, že na kartónovom štítku pripevnenom k výrobku bolo uvedené bezpečnostné upozornenie v znení: „CZ UPOZORNĚNÍ! Malé součástky. Nebezpečí udušení. Pokyny uchovávat.“, a to v ďalších 14 jazykových mutáciách (GB, D, FR, ES RU, IT, PL, FI, GR, NO, PT, DK, SE, NL).

Predmetné upozornenie nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyku, a to ani na výrobku a ani v rámci sprievodnej dokumentácie.

Uvedeným konaním účastník konania porušil zákaz podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

Osoba prítomná pri kontrole prijala nápravné opatrenia v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 ohľadom nesprístupňovania výrobku do doby odstránenia zistených nedostatkov a informovania všetkých svojich odberateľov o zistenom nedostatku.

Podľa faktúry č. RE23183658 zo dňa 14.04.2024 bolo účastníkovi konania dodaných 24 kusov predmetného výrobku od spoločnosti: Legler OHG small foot company, Achimer Str.5, 27755 Delmenhorst, Nemecko. Z uvedeného počtu bolo 11 kusov výrobkov odpredaných anonymným spotrebiteľom a v priamej ponuke spotrebiteľom sa v čase kontroly nachádzalo 13 kusov predmetného druhu výrobku.

V rámci kontroly bola účastníkovi konania v inšpekčnom zázname ponechaná výzva na doručenie dokladov, a to vyhlásenia o zhode na predmetný výrobok, ktoré jednoznačne na tento výrobok odkazuje v slovenskom jazyku, časť technickej dokumentácie preukazujúcej posúdenie zhody dotknutého výrobku (protokol o skúškach); počet dodaných kusov a počet odpredaných kusov daného výrobku a zoznam odberateľov (ak existuje) u tejto hračky, a to do 5 pracovných dní od vykonania kontroly.

Dňa 16.06.2025 zaslal účastník konania na základe výzvy uloženej inšpektormi v rámci vyššie uvedenej písomnosti formou emailu v prílohe nasledovné doklady: EU Declaration of Conformity zo dňa 07.10.2020 vydané spoločnosťou Handelshaus Legler OHG small foot company, Achimer Str.

7, D-27755 Delmenhorst na dotknutý výrobok s artiklovým číslom 10695 (v piatich jazykových mutáciách); nadobúdaci doklad RE23183658 zo dňa 14.04.2023, podľa ktorého bolo účastníkovi konania dodaných 24 kusov výrobku : *Colourful Trunpets Display 10695* zo strany subjektu: Legler OHG small foot company, Achimer Str. 5, 27755 Delmenhorst, Germany a bezpečnostné upozornenie v slovenskom jazyku v znení: *Hračka pre deti: Detská drevená trumpetka, nie je vhodné pred deti do 3 rokov! Prehltnutie alebo vdýchnutie malých častí môže spôsobiť udusenie! Pred odovzdaním deťom, prosíme odstrániť všetok obalový materiál a uschovajte ho pre budúcu potrebu, pretože môže obsahovať dôležité informácie! Používajte len pod dozorom dospeljej osoby. Čistenie: Povrch čistíte len vlhčenou handričkou, nenamáčajte do vody, nečistíte chemickou cestou!*

V rámci textu emailu uviedol účastník konania nasledovné, správny orgán cituje: „Dobrý deň, posiadam dokumenty ku kontrole zo dňa 12.6.2025. V prílohe je faktúra produktu, kde je produkt vyznačený – bolo ich 24 ks. 13 máme na sklade, 11 sa predalo. Zoznam odberateľov je neznámy. Posiadam štítky, ktoré lepíme na produkty, v slovenskom jazyku. Ďalšia časť je vyhlásenie o zhode. Protokol o skúškach nám výrobca odpovedal, že ho nemá a ani ho nikdy nemal. Poprosím potvrdiť prijatie dokumentov.“ – koniec citátu.

Zo strany účastníka konania nebola v lehote stanovenej orgánom dohľadu doručená časť technickej dokumentácie (protokoly o skúškach) týkajúce sa dotknutého výrobku, čím účastník konania v postavení distribútora porušil povinnosť podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako distribútor – **ORIGINAL TRADE, s.r.o.**

Na základe zisteného skutkového stavu bolo písomnosťou zo dňa 22.07.2025 (s doručením do aktivovanej elektronickej schránky účastníka konania na portáli www.slovensko.sk dňa 22.07.2025), účastníkovi konania **oznámené začatie správneho konania o uložení pokuty.**

V zmysle § 33 ods.2 Správneho poriadku bola účastníkovi konania poskytnutá možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohol vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Dňa 28.07.2025 bolo správne mu orgánu emailom aj prostredníctvom portálu www.slovensko.sk doručené podanie, v ktorom konateľ spoločnosti uviedol, správny orgán cituje: „Vážený Inšpektorát SOI pre Žilinský kraj, v súvislosti s oznámením o začatí správneho konania vo veci porušenia § 7 ods.1 písm. b) a § 7 ods.2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z.z. o bezpečnosti hračiek si dovoľujeme ako účastník konania vyjadriť nasledovné:

V prílohe Vám zasielame protokol o skúškach, ktorý nám bol doručený zo strany výrobcu až po viac ako mesiaci od našej žiadosti. Dôvodom oneskoreného doručenia bolo to, že oddelenie, ktoré má túto dokumentáciu na starosti, čerpalo v tom čase dovolenky a nemal ju kto pripraviť a zaslať. Zároveň prikladáme aj preložené vyhlásenie o zhode, ktoré sme opätovne urgovali, aby nám bolo čo najskôr poskytnuté. Ako sme už uviedli počas kontroly, všetky hračky boli následne riadne označené aj v slovenskom jazyku a boli prijaté nápravné opatrenia v súlade s dohodou s kontrolujúcimi inšpektormi. Veríme, že naše konanie a prijaté opatrenia preukazujú snahu o plnú súčinnosť a zodpovedný prístup k zabezpečeniu súladu s príslušnými právnymi predpismi.“ – koniec citátu.

Prílohu predmetného emailu tvorí dokument: Test report zo dňa 25.07.2025 na výrobok: Wooden trumpet 10695 vyhotovený spoločnosťou Eurofins MTS Consumer Product Testing (Shanghai) Co,

Ltd., No.105, Guangzhong Road, Minhang District, Shanghai, China a doklad EÚ Vyhlásenie o zhode na výrobok *Stojan s farebnými trúbkami* zo dňa 23.07.2025 vydaný spoločnosťou small foot GmbH & Co. KG, Achimer Str. 5, Delmenhorst.

V rámci doložených dokladov konateľ spoločnosti doručil potrebné vyhlásenie o zhode k predmetnému výrobku (aj v štátnom jazyku), avšak technická dokumentácia (protokol o skúške), je datovaná až po vykonaní kontroly, čo nie je v súlade s požiadavkou, aby výrobca už pred uvedením výrobku na trh zabezpečil súlad s technickými požiadavkami stanovenými harmonizovanými technickými normami.

Podľa § 4 ods.1 písm. b) je výrobca povinný pripraviť technickú dokumentáciu podľa § 17 zákona o bezpečnosti hračiek. Súčasťou technickej dokumentácie je podľa uvedeného právneho predpisu aj protokol z vykonanej skúšky a opis prostriedkov, ktorými výrobca zabezpečuje zhodu výroby s harmonizovanými technickými normami a požiadavkami tohto zákona, a to pred uvedením určeného výrobku – hračky na trhu. Podľa § 4 ods.1 písm. o) zákona o bezpečnosti hračiek je výrobca povinný uchovávať počas desiatich rokov od uvedenia hračky na trh ES vyhlásenie o zhode a technickú dokumentáciu. Predmetný dokument doručený účastníkom konania s označením Test report je s dátumom vydania 25.07.2025, a teda po vykonaní kontroly inšpektormi Slovenskej obchodnej inšpekcie.

Konateľ spoločnosti v rámci obsahu svojho vyjadrenia nerozporoval kontrolou zistený skutkový stav s tým, že skonštatoval, že dôvodom oneskoreného poskytnutia protokolu o skúškach k danému výrobku zo strany výrobcu bolo čerpanie dovolenky, pričom opätovne urgoval aj zaslanie predloženého vyhlásenia o zhode. Správny orgán vzal do úvahy prijatie a následné splnenie nápravného opatrenia v súvislosti s bezpečnostnými pokynmi a upozorneniami, ktoré neboli v čase kontroly uvedené v štátnom jazyku.

Skutočnosti uvedené vo vyjadrení účastníka konania však nemožno považovať za liberačný dôvod na zbavenie sa zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav. V danom prípade orgánu dohľadu nebol predložený protokol o skúške ako dokument preukazujúci posúdenie zhody predmetnej hračky s príslušnými požiadavkami pred uvedením výrobku na trhu a ktorý tvorí v zmysle § 17 ods.1 písm. g) obsahovú súčasť technickej dokumentácie hračky.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek prihladnuté najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania spočívajúceho v porušení príslušných ustanovení zákona účastníkom konania, keď kontrolou bolo zistené, že účastník konania v postavení distribútora sprístupnil na trh výrobok - hračku v rozpore s ustanoveniami § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek.

Závažnosť protiprávneho konania spočíva v tom, že zákonodarca stanovením povinnosti distribútorovi poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých bola hračka sprístupnená na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku (v tomto prípade za účelom prešetrenia hračky ako výrobku, ktoré predstavujú zvýšené riziko ohrozenia oprávneného záujmu, na ktorého zmiernenie alebo odstránenie sú ustanovené aj požiadavky uvedené v zákone o bezpečnosti hračiek), garantoval spotrebiteľom ich ochranu pred výrobkami nesplňajúcimi požiadavky podľa tohto zákona, sledujúc zámer ochrany ich bezpečnosti a zdravia. Technická dokumentácia, ktorá je definovaná v § 17 zákona o bezpečnosti hračiek, ktorej súčasťou je protokol z vykonanej skúšky a opis prostriedkov, ktorými

výrobca zabezpečuje zhodu výroby s harmonizovanými technickými normami, ak výrobca použil postup podľa § 14, je dokumentáciou potrebnou na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

V súvislosti s vyššie uvedeným protiprávnym konaním účastníka konania správny orgán uvádza, že povinnosťou jednak výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu, distribútora a notifikovanej osoby je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon o bezpečnosti hračiek, čo však vzhľadom k vyššie uvedenému nebolo v čase kontroly splnené.

Jednotlivé ustanovenia zákona o bezpečnosti hračiek majú kogentný charakter, čo znamená, že sa od nich nemožno odchyliť, a je nutné dbať na ich úplné dodržiavanie. V danom prípade účastník konania v postavení distribútora zodpovedá za ich nedodržanie, resp. za ich porušenie objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie.

Čas nezákonného konania spadajúceho pod § 7 ods.1 písm. b) možno datovať podľa dátumu vykonania kontroly, kedy bol daný nedostatok zistený až do času jeho odstránenia a konanie spadajúce pod § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek pretrváva až do súčasnosti, nakoľko účastník konania do času vydania tohto rozhodnutia neposkytol orgánu dohľadu žiadaný protokol o skúškach ku kontrolovanej hračke ako súčasť technickej dokumentácie a ako dokument preukazujúci posúdenie zhody predmetnej hračky s príslušnými požiadavkami pred uvedením výrobku na trhu.

Porušenie povinnosti zo strany účastníka konania, po zohľadnení miery, v akej je daný skutok spôsobilý ohroziť oprávnené záujmy spotrebiteľa a jeho základné práva, možno takéto konanie považovať za závažné. Distribútor, ktorý sprístupňuje na trh výrobok - hračku, mal by konať s náležitou odbornou starostlivosťou, aby bolo zabezpečené, že zaobchádzanie s hračkou nebude mať negatívny vplyv na súlad hračky s požiadavkami zákona. Distribútor je povinný si overiť, či je s hračkou dodaná požadovaná dokumentácia, návod na používanie a bezpečnostné pokyny v štátnom jazyku. Bezpečnostné pokyny a upozornenia predstavujú súbor pre spotrebiteľa dôležitých a potrebných informácií týkajúcich sa používania hračky a preto musia byť spotrebiteľovi poskytnuté, a to v kodifikovanej forme štátneho jazyka. Pokiaľ súbor týchto informácií v zrozumiteľnej forme nie je pre spotrebiteľa zabezpečený, môže dôjsť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s hračkou. Závažnosť vo výroku tohto rozhodnutia popísaného protiprávneho konania vo vzťahu k zákonu o bezpečnosti hračiek zvyšuje skutočnosť, že vyššie špecifikované nedostatky boli zistené vo vzťahu k sortimentu výrobku, pri ktorom je ich splnenie obzvlášť dôležité, nakoľko ide o hračku, a teda výrobok určený pre deti. Je nevyhnutné, aby hračky ako výrobky požívajúce výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva splňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany verejných záujmov.

Správny orgán tiež považuje za potrebné zdôrazniť, že k porušeniu povinnosti zo strany účastníka konania postačuje, ak dôjde len k ohrozeniu práv spotrebiteľov, teda nemusí dôjsť výlučne k poruchovému následku, nakoľko k poškodeniu spotrebiteľov dochádza samotným znížením rozsahu ich práv priznaných zákonom.

Ako distribútor účastník konania ORIGINAL TRADE, s.r.o. je povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky, ktorú sprístupnil na trhu, v štátnom jazyku.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly. Tým bol porušený § 7 ods.1 písm. b) a 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek.

Správny orgán zdôrazňuje, že účelom kontroly SOI je porovnávanie zisteného skutkového stavu so stavom požadovaným právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinnosti. Po zvážení a vyhodnotení uvedených skutočností považuje orgán dozoru postih, uložený na základe správnej úvahy vo výške stanovenej vo výroku tohto rozhodnutia, za primeraný. Z uvedených dôvodov bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spôľahlivo preskúmaný**.

Podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek orgán dohľadu uloží distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 7 ods.1 písm. a) až c) a podľa § 7 ods. 2 písm. a), c) až f) tohoto zákona.

Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok. Keďže správny orgán napriek uvedenému **uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby**, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona. Správny orgán prihliadol aj na špecifiká konkrétneho prípadu a proporcionalitu uloženej pokuty vo vzťahu k najvyššej možnej pokute, ktorú správny orgán za porušenie povinnosti môže uložiť, a to až do výšky 30 000 €.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon**.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.